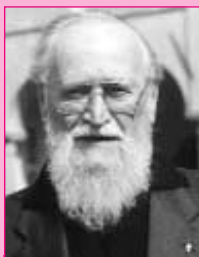




## Cari amici,

anche l'anno 2008 ci ha offerto un'abbondante esperienza di grazia di cui non possiamo che essere riconoscenti.



In Russia cresce e si consolida l'amicizia con tanti ortodossi, sacerdoti, monaci e laici, in nome della comune missione nel mondo. I momenti di avvicinamento sono stati tanti, in particolare, dei 175 incontri pubblici organizzati alla "Biblioteca dello Spirito" di Mosca, ne vanno ricordati almeno due: la presenta-

zione del libro "Gesù di Nazaret" di Ratzinger, con la partecipazione del vescovo cattolico Paolo Pezzi, del nunzio Mennini e di padre Vyžanov a rappresentare il Patriarcato di Mosca (2 dicembre). L'altro momento di grande interesse (ripreso e commentato dalla televisione russa) è stato la tavola rotonda del 12 novembre con monsignor Gianfranco Ravasi, su cristianesimo e cultura contemporanea.

La distribuzione dei libri, in collaborazione con gli ortodossi, è passata dai 65.300 volumi del 2007 ai 72.350 del 2008. Una parte sempre maggiore viene distribuita nei seminari ortodossi e questo contribuisce a una reciproca apertura e fiducia.

In Italia hanno lasciato un segno profondo la mostra su Solženicyn, che abbiamo presentato al Meeting di Rimini e che ha battuto ogni record di visite, e il nostro convegno annuale a Seriate (25-26 ottobre) sul tema "Stato, società e persona", che ha avuto una grande partecipazione di pubblico e ha aperto un dialogo pieno di prospettive con gli interlocutori russi.

Ci ha incoraggiato nel nostro lavoro anche la recente lettera di sua eminenza il metropolita Filaret di Minsk, esarca della Bielorussia, che scrive: "Reverendissimo padre, cordiali saluti da Minsk, dagli studenti di teologia e dai collaboratori del Centro SS. Cirillo e Metodio. Vogliamo esprimere profonda riconoscenza per il sostegno al nostro lavoro e per la collaborazione che ci permette di portare con più efficacia il nostro umile contributo nel campo della educazione cristiana... Desideriamo comunicarvi che i vostri calendari in lingua russa, la vostra rivista 'Novaja Evropa', i testi teologici stampati dal vostro Centro Biblioteca dello Spirito, sono richiesti sia dai teologi come dai laici. Ricordiamo con gratitudine l'incontro avuto con Lei e desideriamo nella preghiera che il Signore ci conceda di incontrarci ancora".

Fraternamente

# “GESÙ DI NAZARET” IN RUSSO

**È** uscito anche in russo il volume di Joseph Ratzinger *Gesù di Nazaret*, presentato a Mosca martedì 2 dicembre proprio al nostro Centro.

Un avvenimento culturale di primo piano, come ha sottolineato l'ampia copertura mediatica: la notizia è passata addirittura al telegiornale nazionale. A pubblicare il volume è stata una delle più prestigiose editrici russe, la laica Azbuka, che ha una vastissima rete di distribuzione in tutto il paese e pubblica collane di autori classici e contemporanei che abbracciano lo scibile universale. È la prima volta che Azbuka si cimenta nella pubblicazione di un saggio di carattere dichiaratamente religioso, ma è stata una scelta consapevole – come ha dichiarato all'incontro di presentazione il direttore Denis Veselov: “L'abbiamo pubblicato perché ci è sembrato un libro importante per tutti, che ci rimanda a 1000 anni fa, quando sopra le divisioni prevaleva la comune identità cristiana, quando eravamo tutti cristiani”. Un'impresa culturale e commerciale di portata notevole se si pensa che il libro esce in una tiratura di 20.000 copie, una cifra abituale in epoca sovietica ma oggi abbastanza rara, tanto più per un libro che dovrebbe



essere di nicchia.

Ma è soprattutto una riprova della stima che circonda il teologo Ratzinger, come pure il pastore e l'uomo di profonda spiritualità che il Papa impersona agli occhi di credenti e laici. Proprio su questo aspetto Azbuka fa leva nel *battage* pubblicitario del libro, presentato “innanzitutto come la riflessione di un saggio su ciò che c'è di più importante nella vita”, la “questione fondamentale”, e cioè “la scoperta dell'autentico significato di Gesù Cristo”.

Alla presentazione sono intervenuti l'arcivescovo della Madre di Dio a Mosca mons. Paolo Pezzi, il nunzio apostolico mons. Antonio Mennini, e padre Igor Vyžanov, rappresentante del Patriarcato di Mosca. Quest'ultimo, tra l'altro, ha denunciato il rischio di porre al centro della cooperazione fra cristiani semplicemente delle iniziative – pur lodevolissime – di carattere sociale, culturale ecc., dimenticando o tralasciando in che cosa consiste la vera speranza che i cristiani possono annunciare al mondo, dentro il concreto della vita e dei suoi problemi, vale a dire Gesù Cristo vivo e presente ora, tra noi. È questo il terreno dell'ecumenismo autentico, che – come ha ricordato ancora padre Igor' – ha già avuto in un'altra opera di Joseph Ratzinger, *Introduzione al cristianesimo* (uscita alcuni anni fa), un apporto di grande efficacia. ■

## CENTRO CULTURALE «BIBLIOTECA DELLO SPIRITO»

L'apertura creata dopo la *perestrojka* ha reso possibile a Russia Cristiana di svolgere direttamente sul territorio russo il lavoro culturale ed ecumenico sviluppato sino ad allora dall'Italia.

Così, parallelamente all'edizione italiana di testi della tradizione orientale, nel 1993 si è intrapresa l'edizione in lingua russa di libri significativi della tradizione occidentale. Il Centro pubblica o acquisisce i volumi che ritiene significativi, e si preoccupa della loro distribuzione. Un rilevante numero di libri viene distribuito gratuitamente a organizzazioni religiose, a istituti per l'infanzia, carceri e centri culturali e a numerosissimi privati.

Centro Culturale Biblioteca dello Spirito  
Ul. Pokrovka 27, 105062 Mosca  
[www.dbiblio.org](http://www.dbiblio.org)

e-mail: [biblio@dbiblio.org](mailto:biblio@dbiblio.org) • [primusversus@mail.ru](mailto:primusversus@mail.ru)

# LE NOSTRE ATTIVITÀ

## LA SCUOLA ICONOGRAFICA

Si tratta di una Fraternità di iconografi costituitasi in «Associazione “La Scuola di Seriate”». Gli esordi sono avvenuti nel '78 sotto la guida di padre Sendler, un sacerdote e artista che aveva conosciuto l'icona in un campo di concentramento sovietico. Nell'89 una svolta è stata segnata dall'incontro con A. Ovčinnikov, restauratore del Centro di Restauro Scientifico Grabar' di Mosca. Nel '95 l'incontro con il monaco ortodosso Zinon, uno dei maggiori iconografi russi, ha segnato un'altra tappa importante.

*L'iconografo è un artista che mette a disposizione i suoi talenti perché la comunità sia sostenuta dalla luce divina dell'icona. Gli è però necessaria una seria formazione spirituale e tecnica, sotto la guida di maestri che accompagnino il suo cammino.*

A tal scopo la Scuola organizza **Corsi triennali di iconografia** il cui itinerario formativo prevede lezioni teoriche ed esercitazioni pratiche.

**Prima fase del corso fondamentale 2009: 17-30 luglio**



## MOSTRE DI ICONE

“La Scuola di Seriate” ha realizzato anche **Mostre itineranti di icone**, che possono essere richieste da centri culturali, comuni e parrocchie. È disponibile anche una mostra con oltre 80 icone dedicate ai misteri del Rosario e alle feste dell'anno liturgico bizantino.

**Informazioni su corsi e mostre:**

**tel.: 035/294021**

**e-mail: scuolaseriate@russiacristiana.org**



## BIBLIOTECA BETTY AMBIVERI

I settori più ragguardevoli della Biblioteca Betty Ambiveri sono: Arte, Letteratura, Filosofia, Religione, Storia, Dissenso, Ateismo. È possibile usufruire di un servizio di prestito, secondo le modalità previste dal regolamento interno.

**La Biblioteca è aperta al pubblico  
dal lunedì al venerdì, dalle 8.30 alle 12.30  
e-mail: biblioteca@russiacristiana.org**

## CORO DI RUSSIA CRISTIANA

Il Coro studia e ripropone la tradizione del canto bizantino attraverso concerti e Divine Liturgie secondo il rito bizantino-slavo. La celebrazione della liturgia ha un profondo significato ecumenico e costituisce una riscoperta della tradizione ecclesiale occidentale e orientale. Il Coro ha inciso su cassetta due versioni della Divina Liturgia.

**Informazioni:  
claudio.cristoni@fastwebnet.it**



## CELEBRAZIONI IN RITO BIZANTINO-SLAVO a Villa Ambiveri

**Divina Liturgia:** celebrata ogni prima domenica del mese alle 11.30 a Seriate, Villa Ambiveri, presso la cappella di Russia Cristiana.  
**Notte di Natale, Santa Pasqua e Liturgia della Settimana Santa** (Mercoledì, Giovedì, Venerdì).

## R.C. Edizioni «La Casa di Matrona»

Dal 1989 R.C. Edizioni pubblica testi sulla tradizione letteraria, religiosa, filosofica ed artistica della Russia e dell'Est Europeo.

Tra le diverse **collane** ricordiamo i «**Propilei**» (pietre miliari della cultura russa, tra cui l'opera omnia del filosofo V. Solov'ëv); i «**Calendari-libro**» (pubblicazioni sui capolavori della pittura bizantina e russa); i «**Testimoni**» (in collaborazione con l'associazione «Aiuto alla Chiesa che soffre», propone le biografie di martiri e confessori della fede del XX secolo).

Il **Calendario-Libro 2009** è dedicato alle icone mariane dell'Italia meridionale (25 tavole a colori, € 15), mentre l'edizione **2010** sarà dedicata alle antiche icone romane.

### Ordini e informazioni:

Tel.: 035/294021 • email: [rcediz@tin.it](mailto:rcediz@tin.it)

[www.russiacristiana.org](http://www.russiacristiana.org)

L'editrice pubblica anche la rivista bimestrale internazionale di cultura «**La Nuova Europa**».



Abbonamento annuale Italia:  
€ 30 da versare sul c.c. post. nr. 40114209  
intestato a:  
R.C. Edizioni S.r.l.,  
via Tasca 36, 24068 Seriate (BG)  
Tel.: 035/294021

## VIAGGI IN RUSSIA • Non basta vedere per conoscere

*Senza i germi del positivo e del bello l'uomo non può entrar nella vita;  
senza i germi del positivo e del bello non si può mettere in moto una generazione.*

DOSTOEVSKIJ

L'incontro con la Russia, la sua grande storia, arte, tradizione.

Russia Cristiana ha sempre concepito i viaggi in Russia e nell'Est europeo come un vero «pellegrinaggio» alle sorgenti della spiritualità e un incontro con esperienze ecclesiali vive.

### ITINERARI PROPOSTI:

- pellegrinaggio al monastero delle **ISOLE SOLOVKI** (ex lager sovietico)
- **ANELLO d'ORO** (Mosca, Vladimir, Suzdal', San Pietroburgo)
- **GRECIA BIZANTINA** (Atene, le Meteore, Salonicco)
- **ARMENIA**
- **ITALIA MERIDIONALE** benedettina e bizantina
- **UCRAINA e CRIMEA**
- **UNGHERIA:** Budapest, Esztergom, Visegrad, Pécs, Győr

ITINERARI «CLASSICI»: **MOSCA-SAN PIETROBURGO**

PER INFORMAZIONI, PROGRAMMI E ITINERARI PER GRUPPI  
telefonare a Giovanna VALENTI al n. 035/294021  
[www.russiacristiana.org](http://www.russiacristiana.org) • [rcsegr@tin.it](mailto:rcsegr@tin.it)

